





AMAN
امان

نظام أمان:

"أمان" هو نظام إلكتروني لكشف الحرائق تنفذه هيئة الوقاية والسلامة في الشارقة. يهدف النظام إلى حماية الأرواح والممتلكات من خلال إنشاء اتصال آمن وموثوق به بين أنظمة مكافحة الحرائق في المباني ومحطة المراقبة المركزية التي يتم مراقبتها على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع ٧/٢٤.

AMAN system:

"AMAN" is an electronic fire detection system implemented by Sharjah Prevention and Safety Authority (SPSA). It aims to protect lives and properties by establishing a safe and reliable connection between the firefighting systems in building, and the central monitoring station that is monitored 24/7.



تكلفة أمان

تبلغ التكلفة ٤٢٠٠ درهم إماراتي لتثبيت جهاز الاتصال الذي يتضمن:

- ◀ توريد، تركيب، اختبار وتشغيل نظام الاتصال
- ◀ جهاز أمان مع ٣ سنوات ضمان من قبل المصنع
- ◀ عام من الصيانة على جهاز أمان
- ◀ زيارتين لتقييم المنشأة الخاصة بك، وذلك للتأكد من جاهزية المنشأة لتركيب جهاز أمان.

١٥٠٠ درهم هي تكلفة الصيانة السنوية بدءاً من السنة الثانية

٤٥٠ درهم تكلفة التقييم الإضافي

- ◀ يتم فرض هذا الرسم عند عدم تصحيح الملاحظات المرسله من قبل فريق أمان خلال زيارتي التقييم للمبنى وطلب زيارة ثالثة للتقييم.

ملاحظة: الرسوم ثابتة بغض النظر عن حجم المنشأة الخاصة بك. تطبق رسوم الضريبة ٥٪ على الرسوم المذكورة أعلاه.

AMAN cost

4200 AED is the cost to install the communicator which includes:

- ▶ Supply, installation, testing and commissioning of communication system
- ▶ The communicator device with 3 years of manufacturer warranty
- ▶ 1 year of maintenance on the communicator device
- ▶ 2 Assessments of your property to determine if the communicator can be installed

450 AED is the cost for an additional assessment

- ▶ This fee is only applicable if the necessary corrections were not carried out as per the initial 2 assessment visits.

1500 AED is the cost for maintenance starting year 2 and onwards

Note: The above costs are fixed regardless of the size of your building. The above is not inclusive of VAT which will be applied.

المتطلبات

كمالك المنشأة، فإن مهمتك هي ما يلي:

- ◀ تقديم عقد الصيانة السنوي لنظام إنذار ومكافحة الحريق.
- ◀ تجهيز لوحة إنذار الحريق وعملها بشكل كامل وفعال.
- ◀ توفير المساحة المطلوبة لتركيب جهاز أمان على الجدار.
- ◀ تواجد فريق صيانة أنظمة مكافحة الحريق في المبنى عند تواجد فريق نظام أمان.

What are the requirements?

As a building owner, you need to ensure the following:

- ▶ Fire alarm annual maintenance contract is active.
- ▶ Fire alarm panel is ready and fully functional.
- ▶ Wall space to surface mount the communicator.
- ▶ Building maintenance and fire alarm AMC team is available when AMAN technicians conduct their visits.

متطلبات التركيب:

◀ يجب أن تكون اسلاك الاشارات القادمة من لوحة التحكم خالية من الجهد (VFC)

إشارات لوحة تحكم إنذار الحريق:

- ◀ إشارة إنذار الحريق من لوحة تحكم إنذار الحريق
- ◀ إشارة إنذار الأخطاء من لوحة التحكم بالحريق

إشارات مضخة الحريق:

- ◀ الإشارات التالية مطلوبة لكل مضخة (أي الكهرباء والديزل) في المبنى
- ◀ إشارة حالة مضخة الحريق (فعالة او مغلقة)
- ◀ إشارة حالة تشغيل مضخة الحريق

الطاقة:

◀ كابل ٢٢٠ فولت تيار متردد يوفرعن طريق المالك او من ينوب عنه

Installation requirements:

- ▶ The input signal wires for the communicator shall be provided as Voltage Free Connections (VFC).

Fire Alarm Control Panel Signals:

- ▶ Fire alarm signal from fire alarm control panel.
- ▶ Fire alarm control panel fault signal.

Fire Pump Signals:

The below signals are required for each pump (i.e., electrical and diesel) in the building.

- ▶ Fire pump status signal.
- ▶ Fire pump run status signal.

Power:

- ▶ Power 220V ac cable

BUILDING OWNER WORKFLOW



Registration



1 Register yourself to Sharjah Prevention & Safety Authority eServices via the webpage or mobile app

Add Buildings



2 Register the buildings you own

Schedule



3 Schedule the site visit(s)

Make Payment



4 Complete the online payment

Assessment



5 AMAN Technicians will conduct an assessment of the building(s) and leave a report

Civil Defense



6 Present the invoice and AMAN Payment Report to Sharjah Civil Defense to receive the building Compliance Certificate

Rectification



7 Rectify any issues outlined in the assessment report

Reschedule



8 Reschedule the site visit(s) once all items on the assessment report are complete

Installation



9 AMAN Technicians will return on the scheduled date to install the communicator device

خطة العمل لملاك المباني



التسجيل

1



سجل في الخدمات الإلكترونية لهيئة
الوقاية والسلامة في الشارقة عبر الموقع
الإلكتروني أو تطبيق الهاتف المحمول

إضافة المباني

2



أضف المنشأة/ المنشآت التي
تملكها

حجز موعد الزيارة

3



جدولة زيارة (زيارات) الموقع التقييمية
تأخذ من توفر الطرفين المذكورين أدناه.
١. شركة الصيانة أو مقاول إنذار الحريق
(للمباني الجديدة)
٢. ممثل مالك المبنى

الدفع

4



أكمل الدفع عبر الموقع الإلكتروني التابع
لهيئة و سيتم إرسال الفاتورة إليك على
الفور

تقييم المباني

5



سيقوم فنيو أمان بإجراء تقييم
للمنشأة (للمنشآت) وتسليم تقرير
التقييم للمالك

الدفاع المهني



تقديم اتصال الدفع إلى
الدفاع المدني في الشارقة لاستلام
شهادة امتثال المبنى

التصحيح

6



قم بتصحيح أي ملاحظات موضحة في
تقرير التقييم

إعادة جدولة الزيارات

7



إعادة جدولة زيارة (زيارات) الموقع بمجرد
تصحيح الملاحظات الموجودة في
تقرير التقييم

التركيب

8



سيعود فنيو أمان في الموعد المحدد
لتركيب جهاز أمان

سجل اليوم على الموقع الإلكتروني

<http://spsa.shj.ae>

اتصل بنا:

مركز الاتصال على مدار الساعة

24x7 Call Centre
600 515152

حكومة الشارقة
هيئة الوقاية والسلامة

Government of Sharjah
Prevention And Safety Authority



Sharjah SPSA